



Balance pour lit

MANUEL D'UTILISATION **MS7800**



Veuillez garder le manuel d'instructions à portée de main et suivre les instructions d'utilisation.

TABLE DES MATIÈRES

I. Explication des symboles graphiques sur l'étiquette/l'emballage.....	4
II. Avis de droit d'auteur	6
III. Notes de sécurité	7
A. Informations générales.....	7
B. Directives EMC et déclaration du fabricant	10
IV. Préparation à l'utilisation de l'appareil.....	14
A. Dispositif de charge	14
B. Procédure standard	15
V. Indicateur	18
A. Fonctions clés.....	18
B. Disposition de l'affichage	18
VI. Utilisation de l'appareil	19
A. Fonctionnement de base	19
B. Hold.....	19
VII. Configuration de l'appareil	21
VIII. Dépannage	22
IX. Messages d'erreur	24
X. Spécifications du produit	25
XI. Déclaration de conformité.....	28

I. Explication des symboles graphiques sur l'étiquette/l'emballage

Texte/Symbole	Signification
	Attention, consulter les documents joints avant utilisation
	Collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, conformément à la directive 2002/96/CE. Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers
	Nom et adresse du fabricant de l'appareil, ainsi que l'année/le pays de fabrication
	Lire attentivement le manuel d'utilisation avant l'installation et l'utilisation, et suivre les instructions d'utilisation
	Appareil électrique médical, Partie appliquée de Type B
	Appareil électrique médical, Partie appliquée de Type BF
	Numéro de catalogue / numéro de modèle de l'appareil
	Nom et adresse du représentant autorisé dans l'Union européenne
	L'appareil est un dispositif médical. Le texte indique le type de catégorie de l'appareil
	Numéro de lot ou de série du fabricant pour l'appareil
	Numéro de série de l'appareil
	Identifiant unique de l'appareil
	Intervalle d'échelle de vérification. Valeur exprimée en unités de masse. Utilisée pour classer et vérifier un instrument
	L'appareil est conforme au règlement (UE) 2017/745 sur les dispositifs médicaux. Le numéro à quatre chiffres est l'identifiant de l'organisme notifié pour les dispositifs médicaux

L'appareil est conforme aux directives CE (modèles vérifiés uniquement)

CE **M20** 0122

M: Étiquette de conformité conformément à la directive 2014/31/UE pour les instruments de pesage à fonctionnement non automatique
20: Année au cours de laquelle la vérification de conformité a été effectuée et l'étiquette CE appliquée. (ex: 20=2020)
0122: Identifiant de l'organisme notifié pour la métrologie



L'appareil est une balance de classe III conforme à la directive 2014/31/EU (modèles vérifiés uniquement)



Nom et adresse de l'entité important l'appareil (si applicable)



Nom et adresse de l'entité responsable de la traduction des informations d'utilisation (si applicable)

CON.

Compteur d'événements confirmant le nombre de calibrations de l'appareil (si applicable)



L'appareil est conforme à l'approbation de la Commission nationale des communications de Taïwan (NCC)



L'appareil est conforme aux règlements de la Commission fédérale des communications des États-Unis

UK **M 20** 8506

L'appareil est conforme aux règlements britanniques de 2016 sur les instruments de pesage à fonctionnement non automatique (modèles vérifiés uniquement)

M: Étiquette de conformité en accord avec les règlements britanniques de 2016 sur les instruments de pesage à fonctionnement non automatique

20: Année où la vérification de conformité a été effectuée et l'étiquette UKCA apposée (ex: 20=2020)

8506: Identifiant de l'organisme de métrologie agréé



L'appareil est conforme à toute la législation applicable au Royaume-Uni en matière de produits



Polarité de l'alimentation de l'appareil

"En cas de différences, l'icône sur l'appareil prévaut"

II. Avis de droit d'auteur

Avis de droits d'auteur

Charder Electronic Co., Ltd.

No.103, Guozhong Rd., Dali Dist., Taichung City 41262 Taiwan

Tél: +886-4-2406 3766

Fax: +886-4-2406 5612

Site Web: www.chardermedical.com

E-mail: info_cec@charder.com.tw

Copyright© Charder Electronic Co., Ltd. Tous droits réservés.

Ce manuel d'utilisation est protégé par la loi internationale sur le droit d'auteur. Tout le contenu est sous licence et l'utilisation est soumise à une autorisation écrite de Charder Electronic Co., Ltd. (ci-après Charder). Charder n'est pas responsable des dommages causés par un non-respect des exigences énoncées dans ce manuel. Charder se réserve le droit de corriger les erreurs typographiques dans le manuel sans préavis, et de modifier l'extérieur de l'appareil à des fins de qualité sans le consentement du client. Charder se reserva el derecho de corregir erratas en el manual sin previo aviso y de modificar el exterior del dispositivo por motivos de calidad sin el consentimiento.



Charder Electronic Co., Ltd.
No. 103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taiwan

III. Notes de sécurité

A. Informations générales

Merci d'avoir choisi cet appareil médical Charder. Il est conçu pour être facile et simple à utiliser, mais si vous rencontrez des problèmes non traités dans ce manuel, veuillez contacter votre partenaire de service Charder local.

Avant de commencer à utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et le conserver dans un endroit sûr pour référence. Il contient des instructions importantes concernant l'installation, l'utilisation appropriée et l'entretien.

Intended Purpose

Ce dispositif médical est conçu pour être utilisé conformément aux réglementations nationales, pour mesurer le poids selon les spécifications, pour une utilisation liée au poids par des professionnels.

Le patient est allongé sur un appareil contenant une balance numérique. L'appareil mesure le poids du patient à l'aide d'une balance numérique. L'appareil est utilisé comme planche de transfert, la mesure du poids étant possible pendant le processus de transfert. L'appareil affiche les résultats du poids sur l'indicateur après la mesure.

Avantages cliniques

Les résultats des mesures peuvent être utilisés par les professionnels pour diagnostiquer (et suivre) les problèmes liés au poids.

Indications médicales prévues/contre-indications

Les résultats des mesures peuvent être utilisés par les professionnels pour diagnostiquer (et surveiller) les problèmes liés au poids.

Profil de l'utilisateur prévu

- (a) Âge: aucune restriction
- (b) Poids: 2-250 kg
- (c) Conditions du patient : nécessitent une mesure du poids corporel.

Profil de l'utilisateur prévu

- (a) d'au moins 20 ans
- (b) Connaissances minimales :
 - Être capable de lire à un niveau de lycée et de comprendre les chiffres arabes (par exemple : 1, 2, 3, 4...)
 - Connaissances de base en hygiène
 - Formé à l'utilisation de l'appareil
 - Lire le manuel d'instructions
- (c) Langue :
 - Capable de lire la langue du manuel d'instructions et les instructions à l'écran
- (d) Qualifications :
 - Aucune certification ou qualification spéciale requise
 - Possibilité de pousser le lit sur la plate-forme de mesure. Deux utilisateurs sont recommandés.

Évaluation du risque résiduel

- (a) Tous les risques prévisibles ont été évalués et jugés acceptables. De manière générale, le risque le plus probable causé par une mauvaise utilisation de l'appareil est une mesure moins précise (ou l'incapacité à utiliser l'appareil pour obtenir une mesure), ce qui ne présente pas de risque physique imminent pour le patient ou l'utilisateur.
- (b) Le rapport bénéfice/risque est jugé acceptable. Les balances pour lits sont une option importante pour peser les patients. L'utilisation de l'appareil ne devrait pas entraîner de préjudice pour l'utilisateur ou le patient.

Maniement général

- Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement verrouillées et serrées avant d'utiliser l'appareil.
- La précision de la mesure nécessite que les pieds, le dos et la tête du sujet soient alignés. Veuillez noter que la taille peut varier au cours de la journée.
- **ATTENTION:** Ne pas utiliser à proximité d'équipements pouvant provoquer des interférences électromagnétiques ou d'autres types d'interférences.

Instructions de sécurité

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation. Il contient des instructions importantes pour l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages causés

par le non-respect des instructions suivantes

- L'appareil a une durée de vie prévue de 5 ans s'il est correctement manipulé, entretenu et inspecté périodiquement conformément aux instructions du fabricant.
- Une mauvaise installation annulera la garantie
- Respectez les températures ambiantes admissibles pour l'utilisation

Nettoyage

La surface de l'appareil doit être nettoyée à l'aide de lingettes à base d'alcool.

Entretien

Veuillez contacter votre distributeur local Charder pour l'entretien et l'étalonnage réguliers. Il est recommandé de vérifier régulièrement la précision ; la fréquence doit être déterminée par le niveau d'utilisation et l'état de l'appareil.

Garantie/Responsabilité

- La période de garantie est de dix-huit (18) mois à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre reçu comme preuve d'achat.
- No responsibility shall be accepted for damage caused through any of the following reasons: unsuitable or improper storage or use, incorrect installation or commissioning by the owner or third parties, natural wear and tear, changes or modifications, incorrect or negligent handling, chemical, electrochemical, or electrical interference, unless damage is attributable to negligence on the part of Charder.
- This device does not contain any user-maintained parts. All maintenance, technical inspections, and repairs should be conducted by an authorized Charder service partner, using original Charder accessories and spare parts. Charder is not liable for any damages arising from improper maintenance or usage. Dismantlement of the device will void the warranty.

Rapport d'incident

- Tout incident grave survenu en relation avec l'appareil doit être signalé au fabricant, au représentant de l'UE (si l'appareil est utilisé dans un État membre de l'UE) et à l'autorité compétente de l'État membre de l'utilisateur/sujet.

B. Directives EMC et déclaration du fabricant

Guide et déclaration du constructeur - Émissions Électromagnétiques		
Le produit est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du produit doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Test d'immunité	Conformité	Environnement électromagnétique Guide
Emissions RF CISPR 11	Groupe 1	La balance pèse personnes utilise de l'énergie RF seulement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très basses et, vraisemblablement, elles ne causent aucune interférence dans les appareils électroniques
Emissions RF CISPR 11	Classe A	La balance pèse personnes est adapté à l'utilisation dans tous les établissements du secteur sanitaire et hospitalier connectés au réseau public d'alimentation à basse tension.
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Class A	
Fluctuations de tension / émissions de scintillement IEC 61000-3-3	Conformité	

Directives et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

Le produit est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous.

Le client ou l'utilisateur du produit doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Conformité IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique Guide
<u>Electrostatic discharges (ESD)</u> IEC 61000-4-2	<u>± 8 kV Décharge de contact</u> <u>± 2 / ± 4 / ± 8 / ± 15 kV air</u>	<u>±8 kV contact</u> <u>±2 kV, ±4 kV,</u> <u>±8 kV, ±15 kV air</u>	Les sols doivent être en bois, béton ou carrelage. Si les sols sont recouverts de matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Electrical fast transient/ burst IEC 61000-4-4	<u>± 2kV alimentation électrique</u> <u>± 1kV lignes d'entrée/sortie</u>	<u>+ 2kV for power supply lines</u>	La qualité de l'alimentation électrique doit correspondre à celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
<u>Surge</u> <u>IEC 61000-4-5</u>	<u>± 1kV mode différentiel</u> <u>± 2kV mode commun</u>	<u>+ 1kV ligne(s) à ligne(s)</u> <u>+ 2kV ligne(s) à terre</u>	La qualité de l'alimentation électrique doit correspondre à celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<u>0% U_T pendant 0,5 cycle</u> <u>0% U_T pendant 1 cycle</u> <u>70% U_T (30% dip in U_T) per 25 cycles</u> <u>0% U_T pendant 5 cycles</u> <u>Note: U_T est la valeur de la tension d'alimentation</u>	<u>0% U_T for 0,5 cycle</u> <u>0% U_T for 1 cycle</u> <u>70% U_T (baisse de 30% de U_T) pour 25 cycles</u> <u>0% U_T pendant 5 s</u>	La qualité de l'alimentation électrique doit correspondre à celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur du produit exige une utilisation continue lors d'interruptions d'alimentation secteur, il est recommandé que le produit soit alimenté par une alimentation sans interruption ou une batterie.
Power frequency (50, 60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	<u>30 A/m</u>	<u>30 A/m</u>	Les champs magnétiques de fréquence industrielle doivent être à des niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique.
NOTE UT est la tension du réseau alternatif avant l'application du niveau d'essai.			

Directives et déclaration du fabricant -			
immunité électromagnétique			
Le produit est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du produit doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau de test IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique Guide
Conduit RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 KHz à 80 MHz 6 V dans les bandes ISM entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz	3 Vrms 150 KHz to 80 MHz 6 V dans les bandes ISM entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz	Les appareils de communication à RF portables et mobiles ne doivent être utilisés à côté d'aucune partie du dispositif, sauf s'ils respectent les distances de séparation recommandées, calculées par l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.. Distance de séparation recommandée : d = 1,2 √P de 150 kHz à 80 MHz d = 1,2 √P de 80 MHz à 800 MHz d = 2,3 √P de 800 MHz à 2.7 GHz P est la puissance nominale de sortie maximum de l'émetteur en Watt (W) e d est distance de séparation recommandée en mètres (m). L'intensité du champ des émetteurs à RF fixes, comme déterminé dans une enquête électromagnétique du site ¹ , pourrait être inférieure au niveau de conformité de chaque intervalle de fréquence ² On peut vérifier une interférence à proximité d'appareils marqués par le symbole suivant: Des interférences peuvent se produire à proximité des équipements portant le symbole suivant : 
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80MHz à 2,7 GHz	3 V/m 80MHz à 2,7 GHz	
REMARQUE 1 À 80 MHz et 800 MHz, De 80 MHz et 800 MHz, on applique l'intervalle de la fréquence la plus haute.			
REMARQUE 2 Ces lignes directrices pourraient ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est influencée par l'absorption et la réflexion de structures, d'objets et de personnes.			

- a Les intensités de champ pour des émetteurs fixes, comme les stations de base pour radio téléphones (portables et sans-fil) et voitures-radios terrestres, les appareils de radioamateurs, les émetteurs radios en AM et FM, et les émetteurs TV ne peuvent pas être prévus théoriquement et avec précision. Pour établir un environnement électromagnétique causé par des émetteurs RF fixes, on devrait considérer une enquête électromagnétique du site. Si l'intensité de champ mesurée dans le lieu où l'on utilise le dispositif dépasse le niveau de conformité applicable ci-dessus, il faut mettre sous observation le fonctionnement normal du dispositif. Si on note des performances anormales, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, comme une orientation ou position différente du dispositif. Sur la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V/m.
- b L'intensité de champ sur un intervalle de fréquences de 150 kHz à 80 MHz doit être inférieure à 3 V/m.

Distance de séparation recommandée entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le produit

La balance pèse personnes est prévu pour fonctionner dans un environnement électromagnétique où les perturbations rayonnées RF sont sous contrôle. Le client ou l'opérateur qui utilisent ce dispositif peuvent contribuer à prévenir des interférences électromagnétiques en assurant une distance minimum entre les appareils de communication mobiles et portables à RF (émetteurs) et le dispositif, comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximum des appareils de radiocommunication.

Puissance de sortie maximale de l'émetteur W	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur m		
	150 kHz à 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	800 MHz à 2.7 GHz $d = 2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Pour les émetteurs dont la puissance nominale maximale n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être calculée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance nominale maximale de l'émetteur exprimée en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

REMARQUE 1 À 80 MHz et 800 MHz, la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.

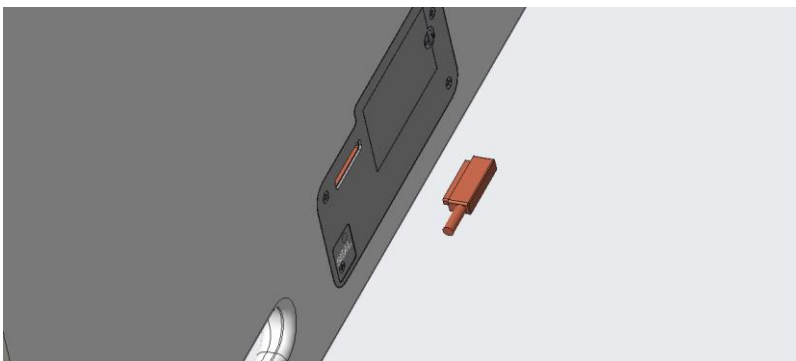
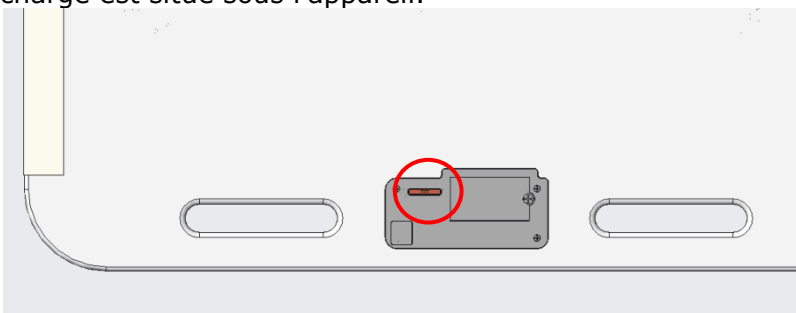
REMARQUE 2 Ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

IV. Préparation à l'utilisation de l'appareil

A. Dispositif de charge

L'appareil doit être complètement chargé avant la première utilisation. Veuillez prévoir 8 heures pour une charge complète.

Lorsque l'indicateur de batterie faible s'affiche à l'écran, chargez la batterie rapidement pour éviter de l'endommager. Le port de charge est situé sous l'appareil.



Le port du câble de chargement est magnétique. Fixez l'extrémité du câble en place et branchez l'autre extrémité sur le secteur.

L'appareil ne peut pas être utilisé pendant le chargement.

N'utilisez aucun autre type de câble de chargement que celui fourni avec l'appareil.

B. Procédure standard

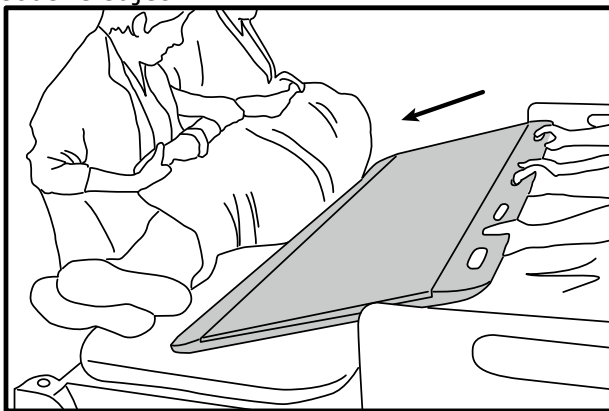
L'appareil doit être utilisé conformément aux procédures médicales standard de déplacement et de manipulation. Il doit être utilisé de la même manière qu'une planche de transfert, en prévoyant une courte période de temps pour permettre à l'appareil de mesurer le poids du sujet.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

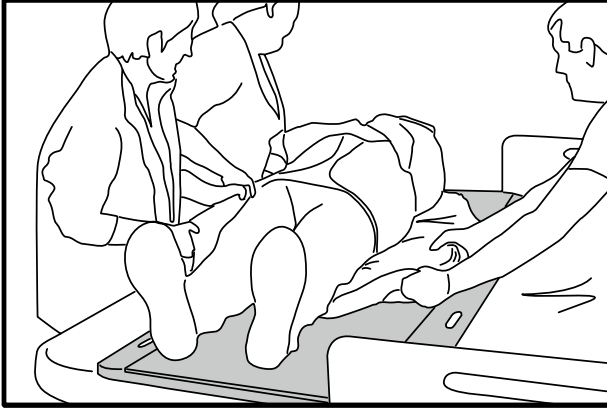
1. L'appareil ne doit être utilisé que par des professionnels qualifiés
2. Les freins des roulettes des lits doivent être appliqués avant le transfert.
3. Le cadre du chariot et du lit doit se toucher avant le transfert.
4. Il ne doit pas y avoir plus de 20 cm entre les lits. Au moins 20 cm de l'appareil doivent se trouver sur chaque lit ou chariot avant le transfert.
5. Lors du transfert, les deux surfaces doivent être de hauteur similaire. Une inclinaison supérieure à 3 % affectera la précision. (L'indicateur affichera une erreur si l'inclinaison dépasse 3 %).
6. Ne pas surcharger. Capacité maximale : 250 kg / 550 lb.

INSTRUCTIONS

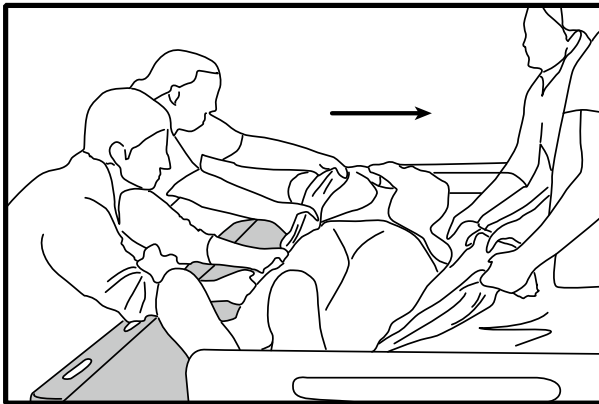
1. Préparez la feuille de diapositive avec les poignées et placez-la sous le sujet.



2. Aidez le sujet à s'allonger sur la plate-forme de mesure.
Effectuez la mesure (voir Chapitre V - Utilisation de l'appareil).



3. Après la mesure du poids, transférez le sujet et retirez la feuille de protection.



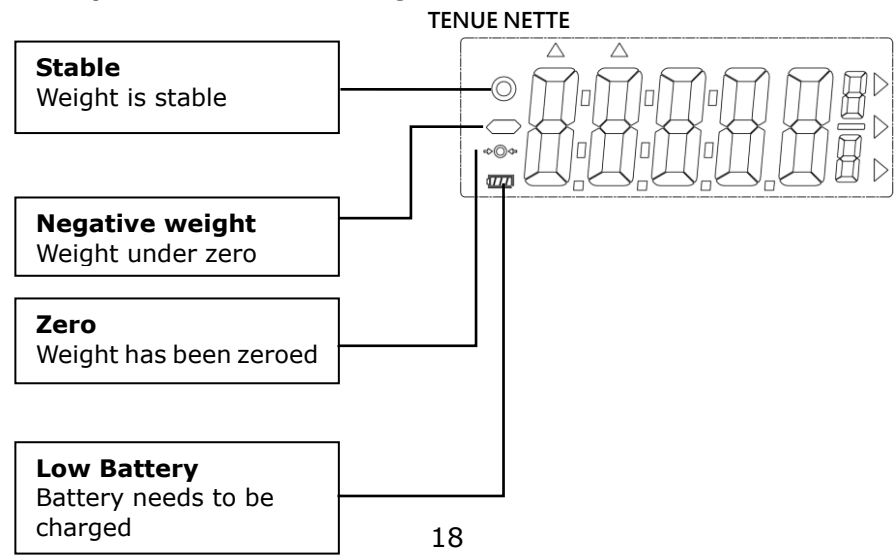


V. Indicateur

A. Fonctions clés

Clé	Description
	Allumer ou éteindre . Lorsque l'appareil est allumé, maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour l'éteindre. Réinitialiser l'affichage à 0.0kg/ Mettre à zéro la balance (à ± 2 % de la capacité totale)
	Déterminer la valeur de pesée stable - utilisé lorsque le poids est instable. (Modèle OIML)
	Déterminer la valeur de pesée stable - utilisé lorsque le poids est instable. Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour changer les unités de pesée de la balance de kg à lb (Modèle non OIML)

B. Disposition de l'affichage



VI. Utilisation de l'appareil

A. Fonctionnement de base

Allumez l'appareil à l'aide  de la touche. L'appareil effectuera automatiquement un auto-étalonnage et affichera la version du logiciel.

Une fois que « 0,00 kg » apparaît sur l'indicateur, l'appareil est prêt pour la mesure.

Remarque : Si « 0,00 kg » ne s'affiche pas sur l'indicateur, appuyez sur la touche **[ZERO]** pour mettre l'appareil à zéro. Cette fonction peut être utilisée pour un poids à $\pm 2\%$ de la capacité totale .

Le guide doit être posé sur la plate-forme de mesure. Une fois le poids stabilisé, le symbole « stable » apparaît sur l'indicateur.

Remarque : si le poids du sujet dépasse la capacité de la balance (250 kg), l'indicateur affichera le message « Err » en raison d'une surcharge.

Appuyez sur la touche et maintenez-  la enfoncée pendant 3 secondes pour éteindre.

B. Hold

La fonction de maintien détermine le poids moyen, conçue pour être utilisée si le poids du sujet ne se stabilise pas (ex : un enfant actif).

Remarque : si la variation est trop importante, la détermination du poids moyen sera difficile et le maintien risque de ne pas fonctionner correctement. Le maintien ne peut pas être utilisé en dessous de 10 kg.

1. Allumez l'appareil normalement. Attendez que « 0,00 kg » s'affiche à l'écran.
2. Le guide doit être placé sur la plate-forme de mesure.
3. Appuyez sur la touche **[HOLD]** . « HOLD » s'affiche sur l'indicateur.
4. Après quelques secondes, le poids moyen s'affiche sur l'indicateur. Ce poids est alors verrouillé - à ce stade, le sujet peut quitter la plate-forme de

mesure.

5. Pour libérer le poids verrouillé, appuyez à nouveau sur la touche **[HOLD]** pour revenir au mode normal de l'appareil.

Remarque : la fonction de maintien peut être activée avant ou après que le sujet soit allongé sur la plateforme. Cependant, si le sujet a du mal à rester immobile, nous recommandons d'activer la fonction de maintien une fois que le sujet est sur la plateforme.

VII. Configuration de l'appareil

Lorsque l'appareil est allumé, maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que  s'affiche à l'écran. Appuyez 3 fois sur **[HOLD]** pour accéder à la configuration.



Dans la configuration de l'appareil:



(ZERO) : confirmer



(HOLD) : basculer



Arrêt automatique : indique à l'appareil de s'éteindre automatiquement après une certaine période de temps.

Options d'arrêt automatique : 30 min / 60 min / arrêt

Appuyez sur **[HOLD]** pour basculer entre les options de temps et sur **[ZERO]** pour confirmer la sélection.



Buzzer/Bip :

Lorsque la fonction est activée, un bip sonore est émis lorsque les boutons sont enfoncés.

Appuyez sur **[HOLD]** pour basculer entre marche/arrêt et sur la touche **[ZERO]** pour confirmer la sélection.



Rétroéclairage activé/désactivé : lorsque la fonction est activée, l'écran indicateur sera rétroéclairé.

Appuyez sur **[HOLD]** pour basculer entre marche/auto. Lorsque « marche » est sélectionné, le rétroéclairage sera toujours allumé. Lorsque « Auto » est sélectionné, le rétroéclairage sera activé en cas de changement de poids ou d'appui sur les boutons.

Appuyez sur la touche **[ZERO]** pour confirmer la sélection.

Pour confirmer toutes les modifications de paramètres, appuyez sur

la touche **[HOLD]** lorsque  apparaît sur l'écran.

VIII. Dépannage

Défauts du produit

La garantie de Charder est effective pour l'acheteur d'origine de cet appareil, sous réserve des termes et conditions énumérés dans le programme de garantie et la politique de retour.

1. Si Charder est responsable d'un défaut présent à la réception de l'appareil, Charder doit réparer le défaut ou fournir un appareil de remplacement. En cas d' échec de la réparation ou de la livraison de remplacement , les dispositions légales s'appliquent. La période de garantie est de deux ans, à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre reçu comme preuve d'achat.

2. Aucune responsabilité ne sera acceptée pour les dommages causés par l'une des raisons suivantes : stockage ou utilisation inappropriés ou impropres, installation ou mise en service incorrecte par le propriétaire ou des tiers, usure naturelle, changements ou modifications, manipulation incorrecte ou négligente, interférence chimique, électrochimique ou électrique , à moins que les dommages ne soient imputables à la négligence de Charder .

Si l'appareil n'est pas couvert par la garantie, des frais d'entretien seront appliqués, ainsi que le coût des pièces de rechange.

Avant de contacter votre distributeur Charder local pour un service de réparation, nous vous recommandons de prendre en compte les procédures de dépannage suivantes :

Auto-inspection

1. L'appareil ne s'allume pas

- Si la batterie est épuisée, remplacez-la par des piles neuves
- Si vous n'utilisez pas de piles, vérifiez si l'adaptateur secteur est correctement branché sur l'appareil. Vérifiez si l'adaptateur secteur est correctement branché sur le secteur.

2. Indicateur indiquant « 0000 » ZÉRO SPAN hors plage

- Interférences dues à des facteurs tels que des perturbations RF ou des vibrations du sol. Déplacez l'appareil vers un emplacement sans interférence et réessayez.
- Objets externes interférant avec la plate-forme de mesure. Éliminez les objets de la plate-forme et réessayez
- L'appareil peut ne pas fonctionner correctement sur des surfaces molles. Déplacez l'appareil vers un emplacement doté d'une plate-forme solide et stable.
- Si les étapes ci-dessus ne peuvent pas résoudre le problème, un réétalonnage peut être nécessaire pour corriger la précision de la pesée.

Assistance du distributeur requise

Si les erreurs suivantes se produisent, nous vous recommandons de contacter votre distributeur Charder local pour des services de réparation ou de remplacement :

1. L'appareil ne s'allume pas

- Touche marche/arrêt défectueuse
- Fils cassés ou endommagés provoquant un court-circuit ou une connexion défectueuse
- Rupture du fusible de sécurité
- Adaptateur défectueux

2. Dégâts de l'indicateur

- Les défauts matériels possibles incluent : une luminosité inégale sur l'écran LCD, un texte flou, un écran arc-en-ciel maculé, un affichage décimal incorrect
- Impossible de sauvegarder ou de lire les données
- L'indicateur affiche « ERRL » après la mise sous tension de l'appareil
- Les touches ne répondent pas
- Dysfonctionnement du buzzer

IX. Messages d'erreur

Message d'erreur	Raison	Action
	Erreur d'inclinaison L'appareil est incliné de 3 degrés ou plus	Assurez-vous que l'appareil est aussi plat que possible avant utilisation
	Avertissement de batterie faible La tension de la batterie est trop faible pour faire fonctionner l'appareil	Branchez le chargeur ou remplacez la batterie
	Surcharge La charge totale dépasse la capacité maximale de l'appareil	Réduisez le poids sur la plate-forme de mesure et réessayez
	Erreur de comptage (trop élevée) Signal des cellules de charge trop élevé	L'erreur est généralement causée par une cellule de charge ou un câblage défectueux. Veuillez contacter le distributeur
	Erreur de comptage (trop faible) Signal des cellules de charge trop faible	L'erreur est généralement causée par une cellule de charge ou un câblage défectueux. Veuillez contacter le distributeur
	Compte à zéro sur la plage de zéro d'étalonnage +10 % lorsque l'appareil est sous tension	Réétalonnage requis. Veuillez contacter le distributeur
	Compte à zéro sous la plage de zéro d'étalonnage -10 % lorsque l'appareil est sous tension	Réétalonnage requis. Veuillez contacter le distributeur
	Erreur de programme Défaut avec le logiciel de l'appareil	L'erreur est généralement causée par une cellule de charge ou un câblage défectueux. Veuillez contacter le distributeur

X. Spécifications du produit

Modèle		MS7800	
Mesure du poids	Capacité	250kg x 0.5kg / 550lb x 1lb	250kg x 0.5kg
	Précision	±1.5e	±1.5e
	Unité	kg / lb	kg
	OIML	N/A	Classe III
	Écran LCD	27.7 x 75.0 mm	
Dimensions	Dans l'ensemble	1805(W) x 700(D) x 30(H) mm	
Poids de l'appareil		11.4 kg	
Fonctions clés		On/Off/Zero Unit/Hold	On/Off/Zero /Hold
Transmission de données		N/A	
Alimentation électrique		Pack de batteries rechargeables	
Environnement d'exploitation		+5°C~+35°C 15% / 85% RH 700 hPa ~1060 hPa	
Accessoires standards		Manuel d'utilisation x 1 Câble de chargement x 1	

Notes

[illegible]

Notes

[illegible]

XI. Déclaration de conformité

Ce produit a été fabriqué conformément aux normes européennes harmonisées, conformément aux dispositions des directives mentionnées ci-dessous:

	(EU) 2017/745 Règlement relatif aux dispositifs médicaux
	Directive 2014/31/EU sur les instruments de pesage à fonctionnement non automatique (modèles OIML uniquement)

RoHS Directive 2011/65/EU and Directive Déléguée (EU) 2015/863

Directive 2014/53/EU relative aux équipements radio
(applicable si un module sans fil est utilisé)

Partie 15 des règles de la Commission fédérale des communications

Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles

Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Veuillez consulter un document séparé figurant sur l'étiquette de l'appareil pour les marquages ci-dessus.

Représentant autorisé de l'UE:



Obelis s.a.

Bd Général Wahis, 53
B-1030 Brussels
Belgium



Fabriqué par:
Charder Electronic Co., Ltd.
No.103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taiwan

CD-IN-00736 REV001 10/2024